

## Käyttöturvallisuustiedote

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 06.10.2016

Versionumero 25

Tarkistus: 25.05.2016

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- **1.1 Tuotetunniste**
- **Kauppanimike: Rust Converter**
- **Artikkelinumero: 86277**
- **1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**  
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Aineen / valmisteen käyttö**  
Pinnoite  
Stabilisaattorit
- **1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**
- **Valmistaja/toimittaja:**  
JASPER Oy  
Kolmenkulmantie 20,  
33470 Ylöjärvi
- Tel: +358 03 3450580  
Fax: +358 03 3451075
- Email: jasper@kenttuotteet.fi
- **1.4 Häätäpuhelinnumero:** Hätätiedonanto: 09-471 977 (Valtakunnallinen myrkytystietokeskus)

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

- **2.1 Aineen tai seoksen luokitus**
- **Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti** Tuotetta ei ole luokiteltu CLP-asetuksen mukaan.
- **Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai direktiivin 1999/45/EY mukaisesti** Tarpeeton.
- **Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:**  
Tuote on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.
- **Luokitusjärjestelmä:**  
Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.
- **2.2 Merkinnät**
- **Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti** tarpeeton
- **Varoitusmerkit** tarpeeton
- **Huomiosana** tarpeeton
- **Vaaralausekkeet** tarpeeton
- **Lisätietoja:**  
Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- **2.3 Muut vaarat**
- **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

- **3.2 Kemialliset ominaisuudet: Seokset**
- **Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

- **Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 34590-94-8 EINECS: 252-104-2	Dipropyleeniglykolimonomeetyylieetteri	aine, jolle on yhteisössä vahvistettu työperäisen altistuksen raja-arvo	<5%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	propan-2-oli	⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	<5%

- **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 06.10.2016

Versionumero 25

Tarkistus: 25.05.2016

**Kauppanimike: Rust Converter**

(jatkuu sivulla 1)

### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

#### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

- **hengitettyä:** Huolehdittava räittiin ilman saannista. Oireiden esiintyessä pyydettyä lääkärin apua.
- **ihokosketuksessa:** Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdottava hyvin.
- **aineen päästyä silmiin:**  
Silmä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja. Oireiden kestäessä käännetään lääkärin puoleen.
- **niehtyä:**  
Ei pakoteta oksentamaan, saatettava heti lääkärin hoitoon.  
Huuhdotaan suu ja juotetaan runsaasti vettä.

#### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

- **4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**  
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

#### 5.1 Sammutusaineet

##### Sopivat sammutusaineet

CO<sub>2</sub>, kuivakemikaalisammutin tai vesisumu. Suuremmat palot torjutaan vesisumu alkoholeihin tehottomalla vaahdolla.  
Palontorjuntatoimenpiteet ympäristöä vastaavasti.

- **5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat** Kuumennettaessa tai tulipalossa myrkylliset kaasut mahdollisia.

#### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

##### Erityinen suojavarustus:

Räjähdyks- ja palokaasuja ei saa hengittää.  
Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityssuojainta.

##### Lisätiedot

Tullelle alttiit säiliöt jäähdytettävä vesisuihkulla  
Saastunut sammutusvesi on kerättävä erikseen, sitä ei saa päästää viemäristöön.

### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

#### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Käytettävä suojavarustusta. Suojautumattomat henkilöt pidettävä loitolla.  
Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.

- **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:** Estettävä pääsy viemäreihin/pintavesiin/pohjaveteen.

#### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:

Imettävä nestettä sitovalla aineella (hiekkä, piimaa, hapon sidosaine, yleisidosaine, sahajauho).  
Saastunut aine on jätteenä hävitettävä kohdan 13 mukaisesti.

#### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.  
Henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.  
Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

### KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

- **7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet** Säiliöt avattava ja käsiteltävä varovasti.

- **Palo- ja räjähdysuojaohjeet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.

#### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

##### Varastointi:

##### Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:

Saadaan säilyttää ainoastaan alkuperäisastioissa.  
Säilytettävä viileässä paikassa.

- **Yhteisvarastointiohjeet:** Ei tarvita.

##### Lisätietoja varastointiehtoihin

Suojattava kuumuudelta ja välittömältä auringonpaisteelta.  
Astiat säilytettävä hyvin tuuletetuissa tiloissa.

- **7.3 Erityinen loppukäyttö** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

-SFJ

(jatkuu sivulla 3)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 06.10.2016

Versionumero 25

Tarkistus: 25.05.2016

Kauppanimike: Rust Converter

(jatkuu sivulla 2)

### KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

· **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.

#### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

· **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**

##### Dipropyleeniglykolimonometyylietteri

HTP (SF) Pitkäaikaisarvo: 310 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
iho

##### propan-2-oli

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 620 mg/m<sup>3</sup>, 250 ppm  
Pitkäaikaisarvo: 500 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm

· **DNEL-arvot**

##### Dipropyleeniglykolimonometyylietteri

Oraali	Pitkäaikainen systeeminen	36 mg/kg/day (Consumer)
Dermaali	Pitkäaikainen Systemic	121 mg/kg/day (Consumer) 283 mg/kg/day (Worker)
Inhaloituna	Pitkäaikainen systeeminen	37,2 mg/m <sup>3</sup> (Consumer) 308 mg/m <sup>3</sup> (Worker)

##### propan-2-oli

Oraali	Pitkäaikainen systeeminen	26 mg/kg bw/day (Consumer)
Dermaali	Pitkäaikainen Systemic	319mg/kg bw/day (Consumer) 888mg/kg bw/day (Worker)
Inhaloituna	Pitkäaikainen systeeminen	89 mg/m <sup>3</sup> (Consumer) 500 mg/m <sup>3</sup> (Worker)

· **PNEC-arvot**

##### Dipropyleeniglykolimonometyylietteri

PNEC 19 mg/l (Aqua (freshwater))  
190 mg/l (Aqua (intermittent))  
19 mg/l (Aqua (marine water))  
70,2 mg/kg (Freshwater sediment)  
7,02 mg/kg (Marine water sediment)  
4168 mg/l (Sewage Treatment Plant)  
2,74 mg/kg (Soil)

##### propan-2-oli

PNEC 140,9 mg/L (Aqua (freshwater))  
140,9 mg/L (Aqua (intermittent))  
140,9 mg/L (Aqua (marine water))  
552 mg/Kg (Freshwater sediment)  
552 mg/Kg (Marine water sediment)  
2251 mg/l (Sewage Treatment Plant) (Assessment factor 1)  
28 mg/Kg (Soil)

· **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.

#### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

· **Henkilökohtainen suojavarustus:**

· **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:** Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.

· **Hengityssuoja:** Ei tarvita, jos tilojen tuuletus on hyvä.

· **Käsisuojus:** I



Suojakäsineet.

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestäväää ja läpäisemätöntä.

Puuttuvien testien vuoksi suositusta soveltuvasta suojakäsinemateriaalista tuotteelle/ valmistelle / kemikaalikohteelle ei voida antaa. Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerron ja kuluminen.

· **Käsinemateriaali**

Käytettävä sopivia suojakäsineitä testattu EN 374

(jatkuu sivulla 4)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 06.10.2016

Versionumero 25

Tarkistus: 25.05.2016

### Kauppanimike: Rust Converter

(jatkuu sivulla 3)

Nitrilikumi (0.35 mm)

Soveltuvan käsinetyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla.

Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.

#### · Käsinemateriaalin läpäisy aika

Läpäisevyyden arvo: taso  $\leq$  480

Tarkka läpäisy aika on selvítettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.

#### · Silmäsuojus: I



Suojalasit.

#### · Kehosuojus: Työsuojavaatetus.

### KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

#### · 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

##### · Yleiset ohjeet

##### · Olomuoto:

Muoto: I nestemäinen

Väri: I valkoinen

· Haju: I heikko

· Hajukynnys: Ei määrätty.

· pH-arvo: Ei määrätty.

##### · Tilanmuutos

Sulamispiste/sulamisalue: ei määrätty

Kiehumispiste/kiehumisalue: 100 °C

· Leimahduspiste: ei voida käyttää

· Syttyvyys (kiinteä, kaasumainen): Ei voida käyttää.

##### · Syttymislämpötila:

Hajoamislämpötila: Ei määrätty.

· Itsesyttyvyys: Tuote ei ole itsestään syttyvä.

· Räjähdyksvaara: Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.

##### · Räjähdyksrajat:

alempi: Ei määrätty.

ylempi: Ei määrätty.

· Höyrypaine: Ei määrätty.

· Tiheys: ei määrätty

· Suhteellinen tiheys 20 °C lämpötilassa 1,20 g/cm<sup>3</sup>

· Höyryn tiheys Ei määrätty.

· Höyrystymisnopeus Ei määrätty.

##### · Liukenevuus/sekoittuvuus

veteen: liukeneva

· Jakaantumiskerroin (-oktanolivesi): Ei määrätty.

##### · Viskositeetti:

dynaaminen: Ei määrätty.

kinemaattinen: Ei määrätty.

##### · Liuoteainepitoisuus:

Orgaaniset liuoteaineet: 36g/l VOC

· 9.2 Muut tiedot Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

SFJ

(jatkuu sivulla 5)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 06.10.2016

Versionumero 25

Tarkistus: 25.05.2016

Kauppanimike: Rust Converter

(jatkuu sivulla 4)

### KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **10.1 Reaktiivisuus** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **10.2 Kemiallinen stabiilisuus**
- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- **10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **10.4 Vältettävät olosuhteet** Lämpö, kuumat pinnat, sytytyslähteet, lie
- **10.5 Yhteensopimattomat materiaalit:**  
vahvojen happojen ja hapettimien kanssa.  
Alkaliin kanssa
- **10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet:**  
Kuumennettaessa tai tulipalossa myrkylliset kaasut mahdollisia.  
Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi

### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**
- **Välitön myrkyllisyys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

#### Luokittelurelevantti LD/LC50-arvot:

##### ATE (Acute Toxicity Estimates)

Oraali	LD50	166529 mg/kg (Rat)
Dermaali	LD50	342000 mg/kg (Rabbit)
Inhaloituna	LC50 (4 hr)	3000 mg/m3 (Rat)

##### Dipropyleeniglykolimonometyylietteri

Oraali	LD50	5135 mg/kg (Rat)
Dermaali	LD50	9500 mg/kg (Rat)

##### propan-2-oli

Oraali	LD50	4570 mg/kg (Rat)
Dermaali	LD50	13400 mg/kg (Rabbit)
Inhaloituna	LC50 (4 hr)	30 mg/m3 (Rat)

##### disodium 2,2'(or 3,3')-oxybis[5(or 2)-dodecylbenzenesulphonate]

Oraali	LD50	1310 mg/kg (Rat)
Dermaali	LD50	1710 mg/kg (Rabbit)

- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **Ihosyövyttävyyys/ihoärsytys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **herkistyminen:** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Toksikologisia lisätietoja:** keuhkovaurion vaara nieltäessä
- **CMR-vaikutukset eli syöpää aiheuttavat, perimää vaurioittavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**
- **Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Syöpää aiheuttavat vaikutukset** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Elinnohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Elinnohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Aspiraatiovaara** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

### KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

#### 12.1 Myrkyllisyys

##### Vesimyrkyllisyys:

##### Dipropyleeniglykolimonometyylietteri

EC50	1919 mg/l (Daphnia magna)
------	---------------------------

##### propan-2-oli

EC50 (48 hr)	13299 mg/l (Daphnia magna)
LC50 (24 hr)	9714 mg/l (Daphnia magna)
LC50 (96 hr)	4200 mg/l (FSH) (dynamic)
	9640 mg/l (Pimephales promelas)

(jatkuu sivulla 6)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 06.10.2016

Versionumero 25

Tarkistus: 25.05.2016

**Kauppanimike: Rust Converter**

(jatkuu sivulla 5)

LOEC (8 days)	1000 mg/l (Algae)
<b>disodium 2,2'(or 3,3')-oxybis[5(or 2)-dodecylbenzenesulphonate]</b>	
EC50 (48 hr)	4,8 mg/l (Daphnia magna)
LC50 (96 hr)	1,3 mg/l (Fish)

- **12.2 Pysyvyys ja hajoavuus** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **12.3 Biokertyvyys** Ei rikastu merkittävästi organismeissa.
- **12.4 Liikkuvuus maaperässä** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Ekologisia lisätietoja:**
- **Yleisohjeita:**  
Vesistövaarallisuusluokka 1 (Oma luokitus): lievästi vesistöä vaarantava.  
Estetään aineen pääsy ohentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.
- **12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.
- **12.6 Muut haitalliset vaikutukset** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

### KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

- **13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät**
- **Suositus:** Pienehköt erät voidaan hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa.
- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.
- **Suosittelava puhdistusaine:** Vesi, johon tarvittaessa lisätään puhdistusaineita.

### KOHTA 14: Kuljetustiedot

- **14.1 YK-numero**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** tarpeeton
- **14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** tarpeeton
- **14.3 Kuljetuksen vaaraluokka**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **luokka** tarpeeton
- **14.4 Pakkausryhmä**
- **ADR, IMDG, IATA** tarpeeton
- **14.5 Ympäristövaarat:**
- **Marine pollutant:** Ei
- **14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle** Ei voida käyttää.
- **14.7 Kuljetus irtolastina Marpol-sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti** NOT REGULATED
- **Kuljetus/lisätietoja:** Ei vaarallinen aine ylläolevien asetusten mukaisesti
- **UN "Model Regulation":** tarpeeton

### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- **15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai lainsäädäntö**
- **Kansalliset määräykset:**
- **Tekniset ohjeet ilma:**

Luokka	osuus %
NK	3,0

(jatkuu sivulla 7)

SFJ

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 06.10.2016

Versionumero 25

Tarkistus: 25.05.2016

**Kauppanimike: Rust Converter**

(jatkuu sivulla 6)

- **Vesivaarallisuusluokka:** WGK 1 (Oma luokitus): lievästi vettä vaarantava.
- **15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

### KOHTA 16: Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

- **Asiaankuuluvat lausekkeet**

H225 Helposti syttyvä neste ja höyry.

H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

H336 Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

- **Näyttelyalue ohjelehti:** Ympäristönsuojeluosasto

- **Lyhenteet ja lyhytnimet:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Syttyvät nesteet – Katgoria 2

Eye Irrit. 2: Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys – Katgoria 2

STOT SE 3: Elinkahtainen myrkyllisyys (kerta-altistuminen) – Katgoria 3